

# Amérique

## ANTILLES

À lire avec l'accent créole !

Dans une boîte de nuit, un homme offre un verre à une demoiselle qui vient de lui accorder une danse. Il engage la conversation :

- Alors, t'habites où ? (« t'as bi tout ? »)
- Non, non, j'ai pas tout bi. Il en reste encore un ti peu.

Un matin, très tôt, un Martiniquais se promène à Paris, place de l'Étoile. Il est en maillot de bain, une serviette sur l'épaule. Il s'adresse à un passant avec un fort accent créole :

- Pouvez-vous m'aider ? Je cherche Lac de Triomphe.

## CANADA

### BÊTES MAIS PAS MÉCHANTS

Au Canada, les histoires drôles mettent souvent en scène les *Newfies*, des personnages un peu stupides et paresseux. En réalité, les *Newfies* sont les habitants de Terre-Neuve, une grande île au nord-est du pays.



- Tu as vu tes chaussettes ? Il y en a une rouge et une verte.
- Elles sont bizarres, c'est vrai. Et j'en ai une autre paire pareille à la maison.

Dans un café, un *Newfie* demande un sucre au serveur.

- Je vous ai déjà donné dix morceaux de sucre, répond le serveur.
- Ce n'est pas ma faute, s'ils fondent tous !



# Amérique

## CANADA

1 Comment les abeilles correspondent-elles ?

## CHILI

### EN VOITURE !

Les Chiliens aiment bien coller de grands autocollants sur le pare-chocs de leur voiture. On peut y lire toutes sortes de phrases rigolotes.



S'aimer soi-même, c'est commencer une histoire d'amour qui durera toute la vie.

Les moustiques meurent sous les applaudissements.

Ne t'inquiète pas, le pire jour de ta vie ne durera pas plus de vingt-quatre heures.

Il existe deux mots qui t'ouvriront de nombreuses portes : TIREZ et PUSSEZ !

La maman de Pepito le gronde :  
– Ta sœur pleure parce que tu lui as dit qu'elle était laide. Va lui dire que tu regrettes. Pepito va donc voir sa sœur et lui dit :  
– Je regrette que tu sois si laide.



Il y a trois sortes de gens : ceux qui savent compter et ceux qui ne le savent pas.

## MEXIQUE

### HISTOIRES DE TOTO

Au Mexique, tous les enfants connaissent Pepito (qui se dit « pé-pi-to »). Ce petit garçon fait tourner ses parents en bourrique. Il travaille mal à l'école et multiplie les gaffes et les bêtises.